

ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : **LEON Audit, s r.o.** audítorská spoločnosť, č. licencie UDVA 353
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro,
vložka číslo:60085/B
zastúpená: Ing. Lucia Nováková, zodpovedný audítor č. licencie UDVA 983
so sídlom: Galvaniho 7/D, 821 08 B R A T I S L A V A
IČO : 44 828 331
DIČ: 2022885216
bankové spojenie: Tatrabanka a.s. Bratislava 2625185104/1100

(ďalej len „dodávateľ“)

Odberateľ : **Obec Istebné**
zastúpená: Ing. Ján Čief - starosta
so sídlom: 027 53 Istebné nad Oravou č. 142
IČO : 00 314 528

(ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

II. Predmet zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

- audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2011 v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2011,
- overenie súladu výročnej správy

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať nasledovne:
 - Finálne ukončenie auditu a vydanie správy v termíne do 15.11.2012
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa odberateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.

5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.
7. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
8. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
9. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:

za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II. tejto zmluvy, ktorý zahŕňa:

- o Finálny audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2011 600,- €
– realizácia do 15.11.2012

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. a) 600,- €

3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku podľa čl.II. je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi nasledovne:

Jednorázovo po dodaní služieb

Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 15 dní odo dňa jej obdržania.

4. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
5. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
6. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu potrebnú pre vykonanie zákazky.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu

doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.

4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných obchodných podmienok uvedených v Prílohe č.2.

VI. Záverečné ustanovenia:

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenie tejto poisťovej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.

7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v prílohe č.1 ako aj všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

V Istebnom, dňa 17.09.2012

Za dodávateľa



LEON
s.r.o.
IČO: 471234567
Právny zástupca
Miroslav
Kováčik

V Istebnom, dňa 17.09.2012

Za odberateľa



sebou znalosti, skúsenosti a všeobecne používané techniky nadobudnuté pri výkone služieb.

- c) Dodávateľ je oprávnené zdieľať dôverné informácie s ostatnými spoločnosťami siete z dôvodu lepšieho pochopenia zákazníkov a ich obchodných procesov a meradiel a vyvinutia duševného vlastníctva Dodávateľa. V prípade, že by bolo duševné vlastníctvo vyvinuté na základe údajov Odberateľa poskytnuté tretím stranám (napr. v katalógoch alebo v správe o vývoji v priemysle), takáto informácia bude poskytnutá anonymne a nebude asociovaná so žiadnym identifikovateľným Odberateľom.

Z marketingových, propagačných alebo obchodných dôvodov môže mať Dodávateľ záujem na uverejnení informácie, že Dodávateľ poskytoval Odberateľovi prácu (vrátane služieb). V takomto prípade je Dodávateľ oprávnený zverejniť meno Odberateľa a všeobecný charakter alebo druh poskytovanej práce (alebo služieb) a akékoľvek detaily, ktoré sú verejne známe.

- 5 Dodávateľ môže odovzdať písomné stanovisko alebo potvrdiť písomne ústne stanovisko alebo odovzdať finálnu písomnú správu alebo urobiť ústnu prezentáciu po ukončení služieb. Pred ukončením služieb môže Dodávateľ odovzdať ústne, predbežné alebo čiastkové stanovisko alebo správu či prezentáciu, avšak v takomto prípade bude mať prednosť písomné stanovisko alebo finálna písomná správa. Odberateľ nebude považovať za záväzné akéhokoľvek predbežné stanovisko, správu alebo prezentáciu poskytnutú Dodávateľom. V prípade, že si Odberateľ praje považovať ústne stanovisko alebo ústnu prezentáciu urobenú pri ukončení služieb za záväznú, je povinný informovať o tom Dodávateľa a Dodávateľ je povinný doručiť písomné potvrdenie príslušného stanoviska.
- 6 Dodávateľ nie je povinný za žiadnych okolností aktualizovať žiadne stanovisko, správu alebo iný výsledok poskytnutých služieb ústne alebo písomne, a to pre skutočnosti týkajúce sa stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb, ku ktorým došlo po vydaní stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb vo finálnej podobe.
- 7 Akýkoľvek výsledok služieb poskytnutý Odberateľovi v akejkoľvek forme alebo podobe, bude dodaný zo strany Dodávateľa pod podmienkou, že je to v prospech Odberateľa a len pre jeho informáciu a na základe toho, okrem prípadov, keď to vyžadujú právne predpisy alebo

príslušný regulačný orgán, sa nebude ďalej kopírovať, odkazovať naň alebo poskytovať ako celok alebo časť, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa. Služby budú poskytnuté pod podmienkou, že Odberateľ nebude uvádzať obchodné meno Dodávateľa, nebude reprodukovat' logo Dodávateľa v akejkoľvek forme alebo podobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa. Odberateľ je oprávnený poskytnúť svojim právnym a iným odborným poradcovi akýkoľvek celkový výsledok služieb, pre účely získania stanoviska vo vzťahu k službám, za podmienky, že ich informuje o nasledovnom:

- poskytnutie informácií z ich strany týkajúcich sa služieb nie je dovolené bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa, a
- Dodávateľ nebude mať voči nim žiadnu zodpovednosť v súvislosti so službami.

- 8 Akékoľvek stanovisko, názor, oznámenie, pravdepodobnosti, predpoklad alebo odporúčanie dodané Dodávateľom ako súčasť služieb neznamená žiadnu formu garancie, že Dodávateľ určuje alebo predpovedá budúce udalosti alebo okolnosti.
- 9 Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ je povinný prijať potrebné opatrenia vyplývajúce z všeobecne záväzných právnych predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu, účinných v Slovenskej republike. Odberateľ berie na vedomie a súhlasí, že Dodávateľ je povinná v uvedenom rozsahu urobiť voči nemu úkony starostlivosti povinnej osoby a v prípade, ak Dodávateľ zistí neobvyklú obchodnú operáciu, je povinná urobiť v určenom rozsahu všetky potrebné opatrenia a oznámenia podľa príslušných právnych predpisov. Odberateľ tiež vyhlasuje, že všetky úkony robí vo vlastnom mene. V prípade, že bude konať v mene alebo na účet tretej osoby, vždy to oznámi Dodávateľovi pred každým takýmto úkonom.

Vlastníctvo

- 10 Dodávateľ si ponecháva autorské práva a všetky ostatné práva duševného vlastníctva, ktoré sú výsledkom poskytnutých služieb, bez ohľadu na ich podobu a má vlastnícke právo ku všetkým pracovným dokladom. Odberateľ nadobudne vlastnícke právo k akémukoľvek produktu služieb v jeho materiálnej podobe po zaplatení odmeny Dodávateľovi za takýto produkt. Za účelom poskytovania služieb zákazníkovi či iným klientom, sú Dodávateľ a osoby dodávateľa

Príloha 1 Všeobecné obchodné podmienky

Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "všeobecné obchodné podmienky") sa vzťahujú na služby poskytované odberateľovi na základe zmluvy, obsahujúcich tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "zmluva").

Definície:

Nasledujúce slová a pojmy používané v týchto obchodných podmienkach majú tento význam:

Služby — služby poskytované dodávateľom na základe zmluvy.

Dodávateľ — zmluvná strana tak ako je špecifikovaná v záhlaví zmluvy.

Odberateľ — príjemca (príjemcovia) zmluvy a jeho spriaznené subjekty.

Zmluva o službách — tieto všeobecné obchodné podmienky a zmluva, spolu so všetkými dokumentmi a podmienkami vzťahujúcimi sa na služby ("osobitné obchodné podmienky"), na ktoré odkazuje zmluva.

Osoby dodávateľa — Dodávateľ, každý z jeho spoločníkov (partnerov), riaditeľov, zamestnancov a zástupcov v závislosti od jednotlivých prípadov, spolu so všetkými ostatnými spoločnosťami a osobami kontrolovanými alebo vlastnenými Dodávateľom, alebo pridruženými k Dodávateľovi (sieť) a ich spoločníci, riaditelia, zamestnanci a zástupcovia, pričom "Osoba dodávateľa" znamená ktoréhokoľvek z nich.

Ostatné oprávnené osoby — všetky pridružené spoločnosti, osoby alebo predstavitelia ak taká osoba alebo organizácia je odberateľom alebo oprávnenou osobou zo služieb alebo akéhokoľvek výsledku poskytovaných služieb a akákoľvek osoba alebo organizácia o ktorej sa Dodávateľ a Odberateľ dohodli, že môže byť považovaná za oprávnenú osobu.

Sieť — je zoskupenie audítorov a audítorských spoločností zamerané na spoluprácu, ku ktorému patrí audítor alebo audítorská spoločnosť,

a) ktoré je jednoznačne zamerané na podieľanie sa na zisku alebo nákladoch alebo

b) má spoluvlastníctvo, kontrolu alebo riadenie, spoločné zásady a postupy kontroly kvality, spoločnú podnikateľskú stratégiu, používa spoločnú obchodnú značku alebo významnú časť odborných zdrojov.

Tieto definície sa použijú kedykoľvek sa tieto slová a frázy vyskytnú v zmluve o službách.

Služby a povinnosti Dodávateľa

1 Zmluva definuje služby a ďalšie otázky súvisiace so službami poskytovanými Dodávateľom. Tieto obchodné podmienky môžu byť zmenené, ak je to výslovne uvedené v zmluve.

2 Služby budú poskytované kvalifikovane a s rozumnou starostlivosťou.

3 V prípade, že podľa zmluvy sa majú na službách podieľať konkrétne osoby v nej uvedené, Dodávateľ vynaloží primerané úsilie na to, aby sa tieto osoby na službách skutočne podieľali. Dodávateľ môže nahradiť tieto osoby inými s rovnakou alebo podobnou kvalifikáciou, pričom Dodávateľ je povinný dopredu túto zmenu prekonzultovať so Odberateľom.

4 Dodávateľ môže pri poskytovaní služieb získavať dôverné informácie týkajúce sa obchodných aktivít a záležitostí zákazníka (ďalej len "dôverné informácie"). V tejto súvislosti je Dodávateľ povinný dodržiavať také obmedzenia, povinnosti mlčanlivosti, ktoré boli uložené orgánom Slovenskej republiky, ktorého požiadavky sú pre Dodávateľa záväzné, a dodržiavať povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov platných v Slovenskej republike. Dodávateľ je povinný dodržiavať všetky požiadavky vyplývajúce z právnych predpisov Slovenskej republiky a požiadavky príslušných orgánov, ktoré Dodávateľa zaväzujú poskytnúť dôverné informácie. Toto ustanovenie sa nebude aplikovať v prípade, že dôverné informácie sa stanú verejne dostupnými alebo v prípade, že Dodávateľ poskytne tieto dôverné informácie poisťovateľovi právnej zodpovednosti Dodávateľa. Toto ustanovenie sa tiež nevzťahuje na poskytovanie informácií medzi Dodávateľom a osobami zamestnanými alebo konajúcimi v mene rôznych právnických osôb v Slovenskej republike.

Dodávateľ môže v prípade potreby odhaliť dôverné informácie pre účely obvyklého kontrolného procesu druhému partnerovi na zákazke, alebo pre účely kontroly kvality našich služieb inou spoločnosťou a/alebo slovenským orgánom regulujúcim Dodávateľa.

Zákazník súhlasí so zdieľaním dôverných informácií v nasledovných prípadoch:

a) Dodávateľ je oprávnený zdieľať dôverné informácie s ostatnými spoločnosťami Dodávateľa v sieti v procese a z dôvodu poskytovania dohodnutých služieb.

b) Z dôvodu poskytovania služieb zákazníkovi alebo iným zákazníkom sú Dodávateľ a ostatné spoločnosti v rámci siete oprávnené použiť, vyvinúť a zdieľať medzi

oprávnené používať, rozvíjať alebo zdieľať medzi sebou poznatky, skúsenosti a znalosti všeobecného použitia, získané počas uskutočňovania služieb.

Odmena

11 Dodávateľ bude predkladať faktúry zahŕňajúce odmenu za poskytnuté služby, výdavky a DPH (ak sa uplatňuje), vrátane akýchkoľvek zahraničných daní, ktoré by mohli byť pripočítateľnou alebo odpočítateľnou položkou („odmena“). Detaily týkajúce sa odmeny a akýchkoľvek podmienok osobitných platieb budú ustanovené v zmluve. Odmena Dodávateľa bude závisieť od stupňa zodpovednosti partnerov, riaditeľov, zamestnancov alebo zástupcov dodávateľa zúčastňujúcich sa na poskytovaní služieb, na stupni ich kvalifikácie, na čase strávenom pri poskytovaní služieb a na charaktere a zložitosti poskytovaných služieb. Výdavky budú zahŕňať priame a nepriame náklady. Odmena sa môže líšiť od odhadov alebo cenovej ponuky, ktoré boli poskytnuté Odberateľovi, ktoré budú vždy predbežné.

12 Za poskytnuté služby sa Odberateľ zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi odmenu (pričom je vylúčené akékoľvek započítanie voči tejto odmene) do 15 dní od vystavenia faktúry alebo v inej lehote, ktorá bude uvedená v zmluve.

a) Dodávateľ môže účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s platbou.

a. Ak bola zmluva o službách vypovedaná alebo pozastavené jej plnenie, Dodávateľ má právo na náhradu výdavkov za toto obdobie a na odmenu za vykonanú prácu, vrátane DPH (ak sa uplatňuje). Odmena za vykonanú prácu sa v tomto prípade vypočíta podľa hodinových sadzieb platných v čase poskytnutia služby, podľa pravidiel uvedených v odseku 11.

c. V prípade, že je viac príjemcov zmluvy, a v zmluve nie je špecifikované, ktorý príjemca alebo tretia strana uhradí dodávateľovi odmenu, každý príjemca bude zodpovedný za uhradenie odmeny samostatne, ako aj spoločne a nerozdielne ako skupina, a Dodávateľ je oprávnený požadovať celú platbu od ktoréhokoľvek príjemcu samostatne alebo od všetkých príjemcov zároveň.

Povinnosti Odberateľa

13 Odberateľ má zodpovednosť za:

a) riadenie, realizáciu a priebeh svojho podnikania a obchodných záležitostí

b) za použitie, rozsah spolažnutia sa na rady alebo odporúčania alebo iný výsledok služieb dodávateľa a na ich zavedenie do praxe

c) prijatie akéhokoľvek rozhodnutia týkajúceho sa služieb, akéhokoľvek výsledku služieb, záujmov odberateľa a jeho obchodných záležitostí

d) uskutočnenie, dosiahnutie alebo realizáciu akéhokoľvek prospechu priamo alebo nepriamo sa týkajúceho služieb, ktoré vyžadujú ich implementáciu odberateľom.

14 V prípadoch, keď to vyžaduje Odberateľ alebo z povahy služieb vyplýva, že je efektívnejšie, ak Dodávateľ vykoná službu v priestoroch Odberateľa alebo používajúc jeho počítačové systémy alebo telefóny, Odberateľ musí zabezpečiť všetky opatrenia na takýto prístup, najmä bezpečnostné procedúry, kontrolu proti vírusom, licencie alebo súhlasy (bez nákladov pre Dodávateľa).

15 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa nesmie odberateľ priamo alebo nepriamo ponúkať zamestnanie žiadnemu z partnerov dodávateľa, riaditeľov alebo zamestnancov, ktorí sa zúčastňovali poskytovania služieb, a to počas poskytovania týchto služieb a po dobu 3 mesiacov nasledujúcich po ich skončení alebo po ukončení platnosti zmluvy o službách. Tento zákaz však nebráni Odberateľovi kedykoľvek uskutočniť nábor zamestnancov prostredníctvom inzerátov ani ponúknuť zamestnanie partnerom, riaditeľom alebo zamestnancom Dodávateľa, ktorí odpovedali na takýto inzerát.

Informácie

16 Aby Dodávateľ mohol poskytnúť svoje služby, Odberateľ je povinný na žiadosť Dodávateľa okamžite mu poskytnúť všetky informácie a pomoc ako aj prístup k dokumentom, ktoré má v držbe, úschove alebo pod kontrolou, ako aj styk s personálom, ktorý má Odberateľ pod kontrolou. Dodávateľ je povinný vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie týchto plnení, pokiaľ ich nemá u seba alebo vo svojej úschove alebo pod svojou kontrolou. Odberateľ je povinný oznámiť Dodávateľovi akúkoľvek informáciu alebo zmenu, o ktorej sa dozvie a ktorá môže mať vzťah ku službám Dodávateľa. Odberateľ musí poskytnúť informáciu vyžiadanú Dodávateľom za účelom splnenia povinností

Dodávateľa vyplývajúcich zo zákona o praní špinavých peňazí.

- 17 Dodávateľ sa môže spoliehať na akýkoľvek pokyn, žiadosť alebo oznámenie alebo informáciu urobené alebo poskytnuté ktoroukoľvek osobou, ktorú Dodávateľ pozná alebo o ktorej sa rozumne domnieva, že bola poverená Odberateľom, aby komunikovala s Dodávateľom na tieto účely („oprávnená osoba“). Dodávateľ môže komunikovať so zákazníkom prostredníctvom elektronickej pošty, ak si to želá oprávnená osoba, pričom sa predpokladá súhlas Odberateľa s týmto spôsobom komunikácie a s obsiahnutým rizikom (vrátane bezpečnostných rizík odpočúvania alebo nedovoleného vstupu do takejto komunikácie, rizika poškodenia takejto správy a rizika vírusov alebo iných škodlivých nástrojov) a ďalej, že zákazník vykoná protívirusovú kontrolu takejto komunikácie.

V prípade, že zákazník nesúhlasí s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty alebo si praje, aby boli dôverné informácie prenášané prostredníctvom elektronickej pošty v zašifrovanej podobe, informuje o tom Dodávateľa písomne.

- 18 Dodávateľ môže získavať informácie od zákazníka alebo z iných zdrojov počas poskytovania služieb.

- Dodávateľ musí posúdiť nespornosť a kvalitu získanej informácie.
- Dodávateľ však nie je povinné potvrdzovať si spoľahlivosť získanej informácie.
- Dodávateľ nezodpovedá zákazníkovi za žiadnu škodu alebo stratu utrpenuú Odberateľom z dôvodu podvodu, skreslenia údajov, zo zadržania informácie, ktorá je podstatná pre poskytnutie služby alebo iný nedostatok, týkajúci sa takejto podstatnej informácie, či už k nemu došlo na strane zákazníka alebo z iného informačného zdroja.

Vedomosti a konflikty

- 19 V tomto odseku a v odsekoch 21, 22 a 32 sa použijú nasledovné definície:

- “**Tím zákazky**” znamená, kolektívne alebo jednotlivu, osoby dodávateľa, ktoré sú zúčastnené na poskytovaní služby,
- “**Spolupracovníci**” alebo “**spolupracovník**” znamená, kolektívne alebo jednotlivu, osoby

dodávateľa, ktoré nie sú členmi tímu zákazky.

- a) Od tímu zákazky sa nevyžaduje, neočakáva, alebo nepredpokladá znalosť akejkoľvek informácie známej spolupracovníkom, ktorá tímu zákazky nie je známa alebo ktorú sú povinní získať od spolupracovníkov.
- b) Od tímu zákazky sa nevyžaduje použitie takej informácie alebo jej poskytnutie zákazníkom, ktorá je dôverná pre iných zákazníkov, bez ohľadu na to, či je známa im osobne alebo je známa ich spolupracovníkom.

- 20 Medzi osobami dodávateľa existujú a budú trvať opatrenia prijaté za účelom ochrany záujmov každého zákazníka prostredníctvom jedného alebo viacerých nasledovných ochranných opatrení: oddelené skupiny, územná separácia, operačná nezávislosť, oddelené servery a oddelené systémy elektronickej pošty („**prekážky**”).

- 21 Dodávateľ alebo iné osoby dodávateľa môžu byť požiadané, aby poradili druhej strane alebo ďalším stranám, ktoré sú v spore so odberateľom, alebo aby poradili alebo reprezentovali záujmy osoby alebo osôb, ktorých záujmy sú protichodné záujmom Odberateľa kvôli ich podstatnému záujmu v záležitostiach, ktorých sa služby Dodávateľa konkrétne a priamo týkajú („**konflikty záujmov**”). Dodávateľ sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať konflikty záujmov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že takýto konflikt môže vzniknúť, je povinný okamžite informovať o tom Dodávateľ.

Dodávateľ nesmie prijať zákazku, ktorá môže vyvolať konflikt záujmov pre tím zákazky. Dodávateľ tak môže urobiť iba pri spolupracovníkoch, pokiaľ boli predtým vytvorené a stále trvajú vhodné a účinné prekážky na zabránenie toku dôverných informácií z tímu zákazky na spolupracovníkov alebo od spolupracovníkov na tím zákazky.

Existencia takýchto prekážok znamená, že Dodávateľ splnil svoje povinnosti vo vzťahu k konfliktom záujmov.

- 22 Konflikt záujmov nevznikne, pokiaľ boli uvedené do činnosti primerané prekážky a keď počas celej doby poskytovania služieb je odberateľom zamestnanec Dodávateľa (vrátane riaditeľa) a osoba dodávateľa poskytuje služby jeho zamestnávateľovi. V takomto prípade sú

spolupracovníci oprávnění konať pre zamestnávateľa kedykoľvek a akokoľvek.

23 Dodávateľ alebo iné osoby dodávateľa môžu byť požiadané o radu ďalšou stranou alebo stranami, kde neexistuje konflikt záujmov, ale ktorých záujmy konkurujú záujmom zákazníka špecificky a priamo vo vzťahu k predmetu služieb Dodávateľa („súťažiteľ“ alebo „súťažiteľia“). Dodávateľ sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať súťažiteľov. Ak Odberateľ pozná alebo bude si vedomý, že osoba dodávateľa radí alebo ponúka poradenstvo súťažiteľovi, je povinný okamžite informovať o tom Dodávateľa.

24 Ak Dodávateľ zistí, alebo ak zákazník to oznámi, že strana, ktorej Dodávateľ poskytuje poradenstvo je súťažiteľom, Dodávateľ musí uviesť do činnosti primerané prekážky. Pokiaľ tieto prekážky fungujú, Dodávateľ je oprávnený poskytovať poradenstvo súťažiteľovi kedykoľvek a akokoľvek (okrem prípadov konfliktu záujmov). Pokiaľ vznikne konflikt záujmov so stranou, ktorá bola predtým identifikovaná ako súťažiteľ, táto strana sa nebude ďalej považovať za súťažiteľa a použijú sa ustanovenia odsekov 21 a 22.

Existencia takýchto prekážok znamená, že Dodávateľ splnilo svoje povinnosti vo vzťahu k súťažiteľom.

25 Pokiaľ niektorá osoba angažovala Dodávateľa vo veci poradenstva, Dodávateľ môže posúdiť, že aj v prípade fungovania prekážok, je pravdepodobné, že záujmy zákazníka budú poškodené a Dodávateľ sa domnieva, že nezvládne situáciu. V takom prípade Dodávateľ môže vypovedať zmluvu o službách a Dodávateľ tak môže urobiť s účinnosťou okamihom doručenia výpovede, ale Dodávateľ musí vopred informovať Odberateľa o tomto kroku.

26 Ak Vám začneme poskytovať služby a potom zistíme okolnosti, ovplyvňujúce našu nezávislosť ohľadne tejto alebo inej činnosti, ktorú pre Vás, Vašu materskú spoločnosť alebo pre akýkoľvek dcérsky, spoločný, pridružený alebo sesterský podnik v rámci štruktúry Vašej spoločnosti vykonávame, môže dôjsť k zastaveniu našej práce na príslušnej zákazke. Ak k tomu dôjde, budeme sa usilovať vyriešiť situáciu čo najskôr a budeme hľadať riešenie, ktoré by nám umožnilo pokračovať v zákazke. Ak usúdime, že situáciu nemožno vyriešiť, môžeme byť nútení ukončiť naše služby a budeme oprávnení tak urobiť oznámením, ktoré nadobudne platnosť bezprostredne pri doručení, avšak skôr než

urobíme takýto krok, záležitosť s Vami prekonzultujeme.

Zmluva o službách

27 Zmluva o službách obsahuje úplnú dohodu medzi Dodávateľom a Odberateľom vo vzťahu k poskytovaným službám a nahradzuje akékoľvek predchádzajúce dohody, dohovory, vyhlásenia alebo prehlásenia (pokiaľ neboli vykonané podvodne) vo vzťahu k službám. Akékoľvek úpravy a zmeny zmluvy o službách musia byť urobené písomne a podpísané oprávnenými zástupcami Dodávateľa a Odberateľa. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi potvrdeným listom s ponukou a ktoroukoľvek ďalšou súčasťou zmluvy o službách, ustanovenia listu s ponukou majú prednosť. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi týmito všeobecnými obchodnými podmienkami a osobitnými obchodnými podmienkami, ak sa uplatňujú, osobitné obchodné podmienky majú prednosť. Ustanovenia zmluvy o službách vylučujúcej zodpovednosť Dodávateľ voči zákazníkovi sa však neuplatnia na akékoľvek vyjadrenia Dodávateľa urobené podvodným spôsobom pred vznikom zmluvy o službách.

V prípade, že zákazník neinformuje Dodávateľa do 30 dní od dátumu uvedeného na zmluve o svojom nesúhlase s ustanoveniami obchodných podmienok dohodnutých v zmluve o službách, Dodávateľ predpokladá tichý súhlas zákazníka s týmito obchodnými podmienkami.

Nároky tretích strán

28 Zmluva o službách nezakladá ani nespôsobuje, ani predpokladá založenie alebo vznik akýchkoľvek práv tretej osoby. Žiadna tretia osoba nemá oprávnenie vynuocovať si plnenie alebo spoliehať sa na ustanovenia zmluvy o službách, ktoré poskytujú alebo môžu poskytovať akékoľvek práva alebo prospechy tretím osobám, priamo alebo nepriamo, výslovne alebo implicitne. Použitie akýchkoľvek právnych predpisov dávajúcich alebo poskytujúcich tretím osobám zmluvné alebo iné práva v súvislosti so zmluvou o službách je vylúčené. Žiadna osoba Dodávateľa nemôže byť považovaná za tretiu osobu pre účely tohto ustanovenia.

Okolnosti mimo kontroly Dodávateľa alebo Odberateľa

29 Dodávateľ ani Odberateľ neporušia svoje zmluvné povinnosti a Dodávateľ ani Odberateľ nenesú zodpovednosť navzájom, ak Dodávateľ

alebo Odberateľ nie sú schopní plniť zmluvu o službách v dôsledku príčiny mimo rozumne požadovanej kontroly Dodávateľa alebo Odberateľa. Vznik takejto udalosti na strane Dodávateľa alebo Odberateľa, je povinná táto strana oznámiť druhej strane čo najskôr ako je to možné, pričom druhá strana má možnosť prerušiť alebo ukončiť platnosť zmluvy o službách, s účinnosťou okamžite po doručení oznámenia.

Vzdanie sa, postúpenie a poddodávateľa

- 30 Ak Dodávateľ alebo Odberateľ nevykoná alebo neuplatňuje niektoré zo svojich práv, toto neznamená vzdanie sa akýchkoľvek práv, ktoré patria ktorémukoľvek z nich.
- 31 Dodávateľ ani Odberateľ nie sú oprávnení postúpiť práva alebo záväzky zo zmluvy o službách bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.
- 32 Za podmienok v článku 41. Dodávateľ je oprávnený ustanoviť poddodávateľov, aby mu pomáhali pri poskytovaní služieb ako členovia tímu zákazky, pričom Dodávateľ musí o tom vopred informovať zákazníka.

Vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti Dodávateľa

- 33 Zodpovednosť Dodávateľa v súvislosti so službami je obmedzená nasledovne a za podmienok v nižšie uvedených odsekoch 35 a 36,
 - súhrnná zodpovednosť všetkých osôb Dodávateľa voči Odberateľovi a ostatným oprávneným osobám,
 - zo zmluvy alebo zo zákona alebo ináč,
 - za akúkoľvek priamu ujmu alebo škodu utrpenú Odberateľom (alebo ktoroukoľvek inou stranou), ktorá vznikla z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb,
 - bez ohľadu na to, ako túto priamu ujmu alebo škodu Dodávateľ spôsobil, vrátane svojej nebanlivosti, ale nie spreneverou alebo svojim úmyselným konaním,je obmedzená do výšky určenej v zmluve, alebo ak žiadna výška tam nie je určená, do výšky 2-násobku odmeny, ktorá bola zaplatená Dodávateľovi podľa ustanovení zmluvy.
- 34 V prípade, že existuje viac ako jeden užívateľ služieb („užívateľ“), obmedzenie zodpovednosti

Dodávateľa podľa tohto článku bude pomerne rozdelené medzi všetkých užívateľov. Žiadny užívateľ nemá právo diskutovať alebo namietat platnosť, vykonateľnosť alebo použitie tohto článku z dôvodu, že takéto rozdelenie nebolo odsúhlasené, alebo že odsúhlasené obmedzenie podielu rozvrhnuté akémukoľvek užívateľovi je neprimerane nízke. V tomto prípade pojem „užívateľ“ zahŕňa tiež zákazníka a ostatné oprávnené osoby.

- 35 Za podmienky dodržania súhrnného obmedzenia zodpovednosti Dodávateľa podľa hore uvedeného odseku 33, nasledovné ustanovenia upravujú rozsah zodpovednosti Dodávateľa voči Odberateľovi a ostatným oprávneným osobám:
 - a) Zodpovednosť osôb Dodávateľa je obmedzená na tú časť celkovej ujmy alebo škody, s prihliadnutím na nebanlivostné spoluzavinenie Odberateľa (ak existuje) alebo na nebanlivostné spoluzavinenie ostatných oprávnených osôb (ak existuje), ktorá je odôvodnená a spravodlivá vzhľadom na rozsah zodpovednosti osôb dodávateľa za túto ujmu alebo škodu („podiel Dodávateľa“) a vzhľadom na rozsah zodpovednosti ktorejkoľvek inej osoby zodpovedajúcej alebo potenciálne zodpovedajúcej voči zákazníkovi alebo voči ostatným oprávneným osobám za tú istú ujmu alebo škodu („ďalšia zodpovedná osoba“).
 - b) Pri určení podielu Dodávateľa,
 - sa neberie do úvahy, že ďalšia zodpovedná osoba prestala existovať, prestala byť zodpovednou, dosiahla stanovenie len dohodnutej výšky svojej zodpovednosti, alebo vyhlásila platobnú neschopnosť alebo z iných dôvodov je neschopná platiť
 - v akomkoľvek súdnom konaní proti Dodávateľovi začatom Odberateľom alebo ostatnými oprávnenými osobami musí Odberateľ alebo ostatné oprávnené osoby na žiadosť Dodávateľa spojiť konania proti Dodávateľovi a ďalšej zodpovednej osobe, pokiaľ to nie je zakázané zákonom.
 - c) Ak napriek ustanoveniu odseku 35 rozsah podielu Dodávateľa nebude určený, táto otázka bude na žiadosť niektorej zo strán ponechaná na rozhodnutie odborníka, menovaného Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, ktorý bude konať ako expert a nie ako rozhodca, a ktorého rozhodnutie o výške podielu Dodávateľa bude konečné.

a vykonateľné na splnenie akéhokoľvek predchádzajúceho rozsudku.

- 36 Dodávateľ prijíma obmedzenie zodpovednosti podľa odseku 34 a 35 v mene Dodávateľa a ako zástupca všetkých a ktorejkoľvek osoby dodávateľa, ktorá môže byť alebo mohla byť zúčastnená na poskytovaní služieb.

Výnimka podľa odseku 33 a obmedzenia podľa odsekov 34 a 35 sa použijú popri akýchkoľvek iných ustanoveniach, ktoré spôsobujú vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti v inom ohľade.

- 37 Tento článok sa vzťahuje na nároky vzniknuté z alebo podľa Zmluvy o službách.

37.1 Odberateľ alebo ostatné oprávnené osoby neuplatnia akýkoľvek nárok voči akejkoľvek osobe Dodávateľa inej ako Dodávateľ ako zmluvnej strane, týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej Odberateľom alebo ostatnými oprávnenými osobami z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb. Toto obmedzenie sa neuplatní na obmedzenie alebo vylúčenie zodpovednosti Dodávateľa ako zmluvnej strany – spoločnosti za konania alebo opomenutia akejkoľvek inej osoby dodávateľa.

37.2 Akýkoľvek nárok Odberateľa alebo ostatných oprávnených osôb týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti so zmluvou o službách, či v zmluve alebo podľa právnych predpisov, alebo inak, sa musí uplatniť

- ak už Služby boli poskytnuté, počas štyroch rokov odo dňa, keď práca, ktorá bola základom nároku, bola poskytnutá
- ak bola Zmluva o službách ukončená, počas štyroch rokov odo dňa ukončenia
- ak bola ujma alebo škoda utpená ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti s dodávateľom neoprávneným prezradením dôverných informácií, počas štyroch rokov odo dňa, kedy neoprávnené prezradenie nastalo.

V týchto prípadoch sa za začiatok lehoty považuje deň, kedy najskôr nastala skutočnosť, ktorá sa (podľa zmluvy, právnych predpisov alebo inak) pokladá za príčinu príslušného nároku. Pre účely tohto článku sa považuje za uplatnenie nároku podanie návrhu na súd alebo návrhu na začatie rozhodcovského konania.

Tretie osoby

- 38 Odberateľ odškodní osoby dodávateľa a ochráni Dodávateľa a tieto osoby pred akoukoľvek ujmu, škodou, výdavkom alebo zodpovednosťou utpenou Dodávateľom alebo týmito osobami v dôsledku

alebo v súvislosti s nasledujúcimi dvomi skutočnosťami:

- a) akékoľvek porušenie povinností zákazníka, ktoré vznikli alebo vyplývajú zo zmluvy o službách a
- b) akýkoľvek nárok uplatnený alebo hroziaci od tretej strany alebo ostatných oprávnených osôb, ktorý vznikol alebo vyplýva z takéhoto porušenia povinností.

V prípade akejkoľvek platby vykonanej zákazníkom podľa tohto článku, zákazník nemá právo na refundáciu tejto platby od Dodávateľa alebo osôb Dodávateľa.

Tento záväzok odškodnenia sa neuplatní, ak Dodávateľ písomne súhlasilo s poskytnutím, v celku alebo sčasti, výsledku služieb takejto tretej osobe alebo ostatnej oprávnenej osobe za podmienok, s ktorými Odberateľ a tretia osoba alebo ostatné dotknuté oprávnené osoby súhlasili a ktoré aj dodržali.

Výpoveď

- 39 Odberateľ alebo Dodávateľ môže vypovedať zmluvu o službách alebo pozastaviť jej účinnosť písomným oznámením daným 30 dní vopred. Výpoveď alebo pozastavenie účinnosti podľa tohto odseku nie je na ujmu akéhokoľvek práva, ktoré vzniklo Odberateľovi, alebo Dodávateľovi pred výpoveďou alebo takýmto pozastavením účinnosti, a všetky čiastky, ktoré Odberateľ dlží Dodávateľovi sa stanú splatnými dňom účinnosti výpovede alebo pozastavenia.

- 40 Nasledovné odseky týchto Všeobecných obchodných podmienok zostanú v platnosti aj po ukončení alebo výpovedi zmluvy o službách: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 41, 42, 43, 44, 45, 46.

Ochrana údajov

- 41 Na tento článok sa vzťahujú ustanovenia a výklad Zákona o ochrane osobných údajov („zákon“). Ak je to nevyhnutné pre poskytnutie služieb Dodávateľom, má Dodávateľ oprávnenie od Odberateľa spracúvať osobné údaje v mene Odberateľa podľa tohto článku. V prípade, že tak Dodávateľ koná, vykoná všetky primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu proti neoprávnenému, alebo protiprávnemu spracúvaniu osobných údajov a proti náhodnej strate, zničeniu alebo poškodeniu osobných údajov. Dodávateľ odpovie na odôvodnené otázky zákazníka, aby mu umožnilo kontrolu nad plnením ustanovení tohto článku. Dodávateľ nezaviazuje inú osobu, okrem osoby dodávateľa, spracúvaním osobných údajov Odberateľa bez

predchádzajúceho písomného súhlasu
odberateľa.

Oznámenia

- 42 Akékoľvek oznámenie doručené Odberateľovi alebo Dodávateľovi podľa zmluvy o službách musí byť urobené písomne a odoslané ako doporučená poštová zásielka alebo doručená na príslušné adresy uvedené v záhlaví zmluvy (alebo na inú adresu, ktorá bola písomne oznámená druhej strane). Oznámenia odoslané poštou sa považujú za doručené,
- ak boli odoslané v rámci Slovenskej republiky, druhý pracovný deň
 - a ak boli odoslané mimo Slovenska, desiaty pracovný deň
- nasledujúci po dni odoslania.

Oddeliteľnosť

- 43 Každý odsek a ustanovenie zmluvy o službách predstavuje samostatné a nezávislé ustanovenie. Ak niektoré z týchto ustanovení bude prehlásené súdom alebo iným príslušným orgánom za neplatné alebo neúčinné, ostávajúce ustanovenia zostávajú platnými a účinnými.

Spôsobilosť

- 44 Odberateľ odsúhlasuje a prijíma ustanovenia zmluvy o službách v mene Odberateľa a ako zástupca ostatných oprávnených osôb. V tejto súvislosti Odberateľ zabezpečí, že ostatné oprávnené osoby budú konať v súlade s tým, že sú stranou zmluvy o službách, ako keby každá z nich podpísala zmluvu a súhlasila, že bude ňou viazaná. Avšak iba Odberateľ sám zodpovedá Dodávateľovi za zaplatenie odmeny.
- 45 Dodávateľ prijíma súhlas Odberateľa s ustanoveniami zmluvy o službách (okrem odsekov 34 a 35) v mene Dodávateľa a ako zástupca všetkých a každej osoby Dodávateľa.

Rozhodné právo

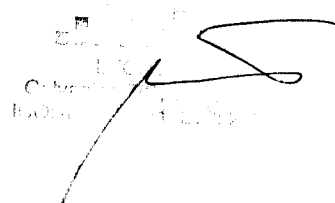
- 46 Zmluva o službách sa riadi slovenským právom a všetky spory, ktoré vzniknú zo zmluvy o službách patria do výlučnej právomoci slovenských súdov.

Sťažnosti

- 47 Ak by Odberateľ kedykoľvek chcel prediskutovať s Dodávateľom spôsob ako zlepšiť služby, alebo ak má zákazník sťažnosť

na ich poskytovanie, môže zatelefonovať partnerovi, ktorý je uvedený v zmluve. Ak problém nebude vyriešený, Odberateľ by mal kontaktovať pani Ing. Luciu Novákovú, CA, písomne na adresu sídla spoločnosti v Bratislave. Dodávateľ okamžite prešetří každú sťažnosť a urobí čo môže na odstránenie ťažkostí.

V Bratislave, 17.9.2012

A handwritten signature in black ink is written over a faint rectangular stamp. The stamp contains some illegible text, possibly a date or reference number.

Príloha č. 2
Osobitné obchodné podmienky pre auditorské služby

Tieto osobitné podmienky dopĺňajú Všeobecné obchodné podmienky Dodávateľa a uplatňujú sa na poskytovanie auditorských služieb, ktoré vyplývajú zo slovenských právnych predpisov, a na iné auditorské služby.

Povinnosti a zodpovednosť manažmentu

1. Štatutárny orgán a iné orgány spoločnosti („manažment“), ktorej účtovná závierka sa audituje („odberateľ“), sú zodpovední zabezpečiť udržiavanie náležitých účtovných záznamov, sú zodpovední za zostavovanie účtovnej závierky v súlade so všetkými účtovnými princípmi a právnymi alebo inými požiadavkami. Manažment je zodpovedný za zabezpečenie prístupu pre dodávateľa ku všetkým účtovným podkladom a iným záznamom a informáciám.

2. Manažment potvrdzuje, že je zodpovedný za zabezpečenie správnosti všetkých transakcií so spríaznenými subjektami, vrátane toho, že sú všetky takéto transakcie podložené príslušnou dokumentáciou. V prípade manažérskych poplatkov alebo podobných poplatkov v rámci skupiny podnikov, je zodpovednosťou manažmentu zabezpečiť priamu súvislosť takýchto poplatkov s poskytnutými službami a existenciu dostatočnej a primeranej dokumentácie, ktorá podporuje uznanie týchto nákladov pre daňové účely.

Zodpovednosť a povinnosti dodávateľa

3. Dodávateľ, ako audítor, je povinný vyjadriť názor na účtovnú závierku vo forme a osobám, ktoré sú špecifikované v zmluve („auditorská správa“).

4. Dodávateľ sa vo svojej auditorskej správe bude zaoberať aj ďalšími skutočnosťami, ktoré môžu byť vyžadované právnymi alebo inými predpismi upravujúcimi výkon auditu.

5. Zodpovednosťou audítora je vyjadriť vo svojej auditorskej správe názor na účtovnú závierku zákazníka ako celok, nie k jeho jednotlivým častiam („divízie“). Audítor má právo určiť druh a rozsah overovania jednotlivých divízií na základe odhadu daných okolností. Práca (v prípade potreby), ktorú vykoná audítor v rámci overovania jednotlivých divízií, môže byť rozsahom menšia ako celková previerka, ktorá by bola nutná, ak by audítor vyjadroval názor na samostatnú divíziu.

6. Zodpovednosť audítora zahŕňa aj posúdenie, či informácie týkajúce sa minulých období uvedené v dokumentoch obsahujúcich auditovanú účtovnú závierku sú vo všetkých významných aspektoch zhodné s informáciami uvedenými v účtovnej závierke.

Rozsah auditu

7. Dodávateľ vykoná audit v súlade s príslušnou právnou úpravou, vrátane Zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov a medzinárodných auditorských štandardov.

8. Dodávateľ vykoná audit takým spôsobom, ktorý považuje za potrebný pre splnenie svojej zodpovednosti uvedenej vyššie a zahŕňa také overovanie transakcií, existencie, vlastníctva a ocenenia aktív a záväzkov, ktoré považuje audítor za potrebné. Dodávateľ získa prehľad o účtovnom systéme zákazníka za účelom zhodnotenia jeho primeranosti ako základu pre prípravu účtovnej závierky. Za účelom tohto zhodnotenia získava také dôkazy, ktoré považuje za dostatočné pre vyjadrenie odôvodneného názoru.

9. Audit účtovnej závierky (vyplývajúci zo zákona alebo nie) neobsahuje previerku súladu s daňovými alebo inými predpismi, ako napr. devízovými predpismi, pokiaľ tieto služby neboli špecifikované v písomnej zmluve. Audit neobsahuje previerku bežného riadenia a efektívnosti zákazníka. Audit nie je určený na identifikovanie všetkých významných nedostatkov v systéme zákazníka.

10. Za ochranu aktív zákazníka, za prevenciu a zistenie sprenevery, chýb a nesúladu s legislatívou je zodpovedný manažment. Audítor sa bude usilovať naplánovať audit takým spôsobom, aby existovala primeraná pravdepodobnosť odhalenia významných nesprávností v účtovnej závierke (vrátane tých, ktoré vyplývajú zo sprenevery, chýb alebo nesúladu s legislatívou), ale nie je možné spoliehať sa na to, že audítor odhalí všetky významné nesprávnosti alebo spreneveru, chyby alebo prípadný nesúlad s legislatívou, ktoré môžu existovať.

11. Na predpokladu zverejnenia účtovnej závierky spolu s názorom audítora, musí byť dodržaná forma požadovaná audítorom alebo forma výslovne akceptovaná audítorom.

12. Ak audítor svoj názor odvolá, nie je ho možné ďalej používať. V prípade, že bola účtovná závierka spolu s názorom zverejnená, musí sa potom zverejniť aj odvolanie názoru audítora.

Vyhlasenia a spolupráca zo strany manažmentu

13. Ako súčasť auditorských postupov môže audítor požadovať od manažmentu formálne písomné potvrdenia určitých skutočností ovplyvňujúcich účtovnú závierku, ako napríklad tie, ktoré významne závisia od odhadov vykonaných manažmentom. ABCD sa tiež môže

spoliehať na informácie alebo názory osôb s primeranou odbornou kvalifikáciou (bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú zamestnancami zákazníka), bánk a iných subjektov.

14. Dodávateľ je oprávnený požadovať nahliadnutie do všetkých dokumentov alebo vyhlásení, ktoré budú vydané spolu s účtovnou závierkou.

Účtovná závierka skupiny podnikov

15. V prípade, že sa audítorská správa týka účtovnej závierky za skupinu podnikov zostavenej zákazníkom (konsolidovaná účtovná závierka), dodávateľ preverí prácu audítorov, ostatných zúčastnených spoločností v danej skupine v rozsahu, aký dodávateľ považuje za nevyhnutný na sformovanie svojho názoru na konsolidovanú účtovnú závierku. Zodpovednosť za audit jednotlivých účtovných závierok týchto zúčastnených spoločností zostáva na audítoroch týchto zúčastnených spoločností.

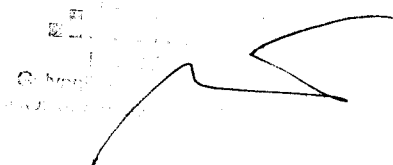
Iní audítori (audítori komponentov)

16. K výkonu práce môže audítor potrebovať, aby organizačné zložky, dcérske spoločnosti a pridružené alebo spoločné podniky požiadali svojich audítorov o vykonanie takej práce, akú audítor považuje za nevyhnutnú. Súčasťou tohto procesu môže byť žiadosť audítora, aby spoločnosť komunikovala s riaditeľmi organizačných zložiek, dcérske spoločnosti a pridružených alebo spoločných podnikov, najmä v prípadoch, ak sídlia alebo podnikajú mimo územia Slovenskej republiky, za účelom vysvetlenia a vykonania potrebných postupov a zapojenia lokálnych audítorov.

Obmedzenie zodpovednosti dodávateľa

Zodpovednosť dodávateľa v súvislosti so službami je obmedzená v rozsahu uvedenom v odsekoch 33 a 34 Všeobecných obchodných podmienok, pokiaľ príslušný všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inú výšku obmedzenia náhrady škody a od tohto zákonného ustanovenia sa nemožno odchyliť dohodou zmluvných strán.

V Bratislave, 17.09.2012.....



ILEON